

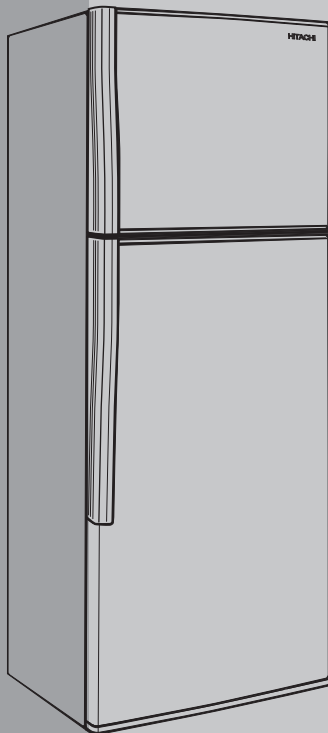
Instruction manual Руководство по эксплуатации

HITACHI Refrigerator
Холодильник HITACHI

For household use only

Model
Модель

R-T312EU1
R-T352EU1



Contents
Содержание

Page
Страница

Suggestion for Safety	2
Parts Identification	2
Installation	2
Operation	3
Cleaning	4
Before Calling for Repair (Before Service Call)	4
Техника безопасности	5
Описание частей холодильника	5
Установка	5
Управление	6
Очистка	7
До просьбы о ремонте (требования сервисного обслуживания)	7

Thank you very much for purchasing the HITACHI product. Before using the refrigerator, please read the instruction manual carefully for the correct usage.

Большое спасибо за покупку продукции HITACHI. До использования холодильника, пожалуйста, внимательно прочитайте руководство по эксплуатации для правильного использования устройства.

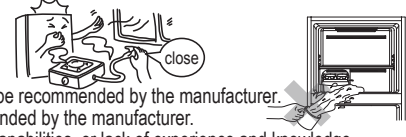
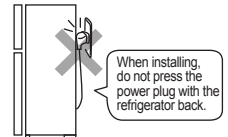
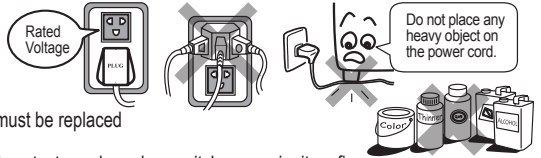
Maintenance work must only be carried out at workshop by well-trained maintenance worker.

SAFETY SUGGESTION

Suggestions below are very important for using the refrigerator safely, please be sure to keep the following items.

WARNING

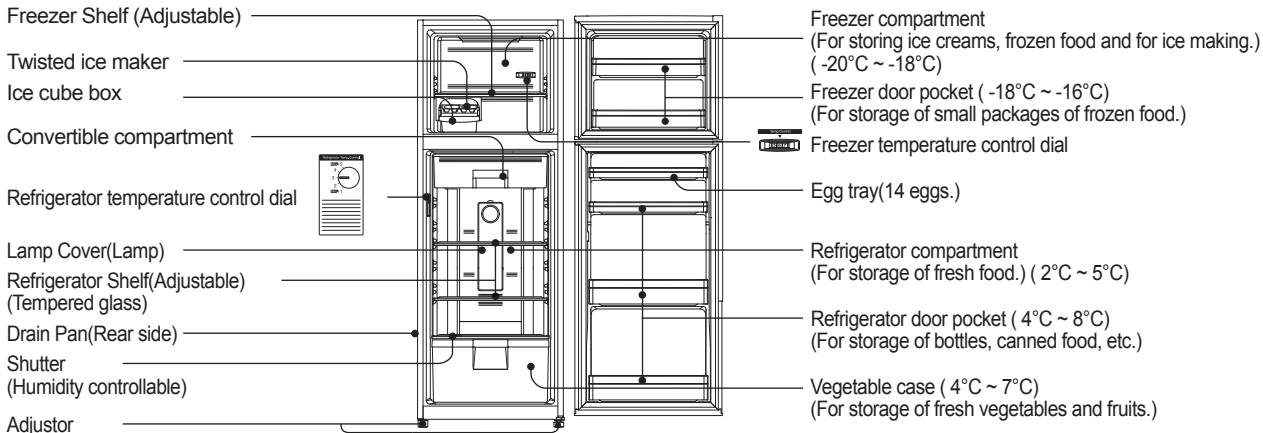
- Do not connect the wall outlet whose power capacity is less than the refrigerator's. Also, do not use power sources that are not a rated voltage. If a power source is shared with other appliances using double or multipoint adapters, the adapter may heat up beyond the normal level and cause fire.
- Do not use the damaged or loose power plug or power outlet. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not use the refrigerator in the atmosphere of flammable gas. Sparks from points of electrical contacts such as door switches may ignite a fire.
- Ether, liquid propane gas, solvent, etc. which volatile cannot be stored in this refrigerator. Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- Do not splash water on or inside the refrigerator. This may impair electricity insulation causing electric shock or fire. This may also cause the gas leakage because of pipe rust.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Children getting inside may not be able to get out.
- When discarding the refrigerator, remove the door gaskets. To avoid a risk of an infant or child to be entrapped inside.
- Do not disassemble, repair, or modify your refrigerator by yourselves. Please consult with a retailer if any repair is required.
- Ground this refrigerator to prevent electric shock and noise interference. Always ground this refrigerator when using it in places with high humidity or moisture.
- Do not put water containers or foreign articles on the top of the refrigerator. Opening and closing doors etc. may cause the articles on the top of the refrigerator may fall down, resulting in injury.
- Do not damage the refrigerant circuit.
- Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.



CAUTION

- Do not store glass bottles in the freezer compartment. Bottles may be frozen and broken by the contents and cause injury.
- When storing food, do not make them protrude over the front edge of each shelf. Doors may not be closed properly or the door pockets may drop down. Injury may be caused from items like bottles falling and knocking over your feet.
- Do not put bottles, etc. forcibly in the door pockets. This may cause bottles dropping down or door pockets coming off.
- Do not store food which smells or food whose color is changed abnormal. Such an action may cause diseases.
- Do not touch the compressor or the electric parts at the lower backside of the refrigerator. It might cause an injury or burn.
- When carrying the refrigerator, please hold and carry the upper back side and a lower adjustor.
- When disposing of the refrigerator, strictly follow the related law of your country.

PARTS IDENTIFICATION

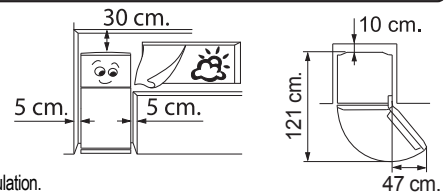


NOTICE • Above temperatures are the approximate values in a condition of outside temperatures 32°C, door being closed and without food storage.

INSTALLATION

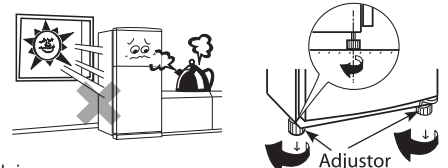
Installation

- Install on a rigid and level floor.
- Please use this refrigerator between the room temperature of 10°C to 43°C. Sufficient performance may not be obtained, if the room temperature is too low or too high.
- Do not install the refrigerator where there is a direct sunlight or are other heat sources.
- Install in an atmosphere which is dry or has air ventilation.
- The refrigerator requires enough air ventilation space around the cabinet to have efficient cooling performance. Keep the space of at least 30 cm over the top and 10 cm at rear and 5 cm at both sides for proper air circulation.
- Make the refrigerator stand horizontally by adjusting the leveling legs (adjustor).



As a First Step to Use

- Cleaning inside the refrigerator. Wipe the surface gently with wet, soft cloth.
- Connect the refrigerator to an exclusive wall power outlet. Surely use with the rated voltage.
- Allow enough duration for sufficient cooling. It must take about 4 hours to cool down and could even take about 24 hours when the ambient temperature is high.



Food storage

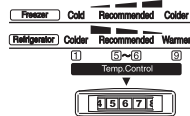
- Keep enough space between one food and the other. A lot of food placed too close together may obstruct the flow of cold air.
- Store food being cooled down. Putting warm food in the refrigerator may raise the inside temperature and result in damage of food and waste of electricity.
- Do not block the cold air vent. This will adversely affect the cold air flow and may not keep the temperature inside even.
- Using food wrap or sealed containers prevents the food from drying or transition of smells.

OPERATION

Temperature control

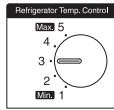
This refrigerator control its temperature automatically. Please set the freezer dial to "6" and the refrigerator dial to "3" for normal use. However, supposing it is required, please adjust a temperature control dial as follows.

1. Freezer



- 1** If the freezer compartment is too cold (Setting colder temperature in the refrigerator compartment and cooling food in refrigerator compartment more quickly is also achieved in this position.)
- 5-6** Standard position.
- 9** When necessary to make ice quickly or make frozen food quickly.

2. Refrigerator



- MIN** (1) When the food is too cold.
- (3) Standard position.
- MAX** (5) When necessary to cool food quickly or to make the temperature colder.

- If the refrigerator is still not cool enough, even the "Temperature Control Dial" of refrigerator compartment has been adjusted to "5" please turn "Temperature Control Dial" of the freezer compartment to "1" also.
- Return the "Temperature Control Dial" of refrigerator to the position of "3", after "5" has been set and the temperature was made cold enough. Food may be frozen if the "5" is set for a long time.
- If the "Temperature Control Dial" of refrigerator is being set to "1" for a long time, the temperature of the food in freezer and refrigerator compartments may rise. Set it to "3" in a normal condition.

Caution about a refrigerator compartment food freeze.

- When you place food with moisture or vegetables nearby the cold air vent, they will be frozen. If it is recommended to place them in a location as far away as possible from the cold air vent.
- When food and vegetables seem to be frozen, you may prevent by wrapping or putting them in a case. If they are still frozen even with those countermeasures, adjust the temperature by turning the "Temperature Control Dial" of refrigerator to "1".

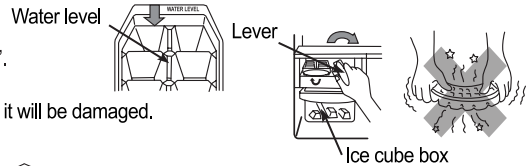
Freezer

1. Ice making

- Pour water in up to the full line.
- After ice is made, twist the tray having both ends drop the ice into the "Ice cube box".

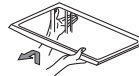
NOTICE

- Do not take the ice maker apart and do not twisted it as shown in the picture or else it will be damaged.
- Do not use the "Ice cube box" as an ice making tray, or it may be damaged.



2. Adjusting Shelf Position.

- Lift the front of the shelf upward slightly, then pull the shelf out towards you.
- Adjust the shelf to your desired height.



Refrigerator

1. Convertible Compartment

The temperature of the compartment is selected as "Chiller" or "Vegetable", depending on the set position.

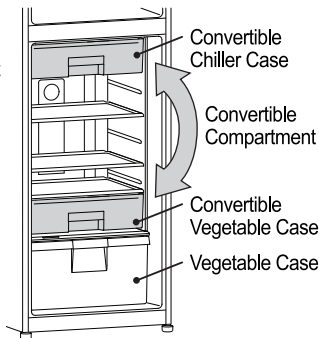
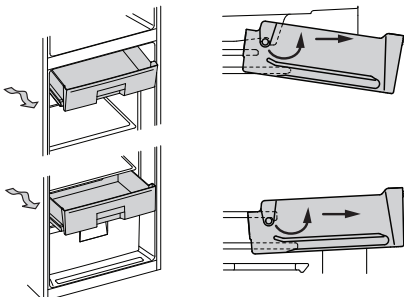
- 1) Chiller (Upper position) (-2°C ~ 1°C)
 - To keep meat and fish fresh without being frozen.
- 2) Vegetable (Lower position) (3°C ~ 6°C)
 - For more vegetable storage in addition to the vegetable case.

CAUTION

- If you want to store meat or fish longer, store them in the freezer compartment.
- Food might be frozen, if it contains a lot of moisture or water.

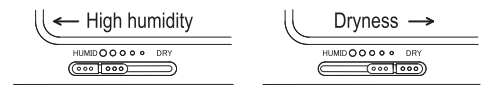
HOW TO REMOVE CONVERTIBLE CASE

- Lift the front of the case upward slightly, then pull the case out towards you.



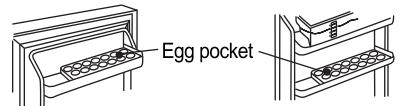
2. Vegetable Case

- Move the lever to the left to keep humidity in crisper, move the lever to the right to keep dryness.
- For storing vegetables and fruits, please turn the lever to the left.



3. Egg pocket

- The egg pocket can hold 14 eggs. When turned over, it can be used as a case for small items.



4. Adjusting the shelves.

- Lift the front of the shelf upward slightly, then pull the shelf out towards you.
- Adjust the shelf to your desired height.



- CAUTION** • Do not store more food than specified in the table below in each case.

Maximum Load

Convertible Case	6.0 kg
Vegetable Case	10.0 kg

CLEANING

□ Cleaning (Clean the refrigerator once a month)

1. Unplug the refrigerator.
2. Take out all food.
3. Wipe the refrigerator clean.
 - Wiping off smudges immediately is highly recommended. It is also recommended to clean the areas of the refrigerator which is not clearly in view once a year.
 - Use soft cloth with lukewarm water to wipe off smudges. If it is difficult to remove smudges, use diluted, pH-balanced washing liquid.
 - Neatly clean the door gasket, because it gets dirty easily.
4. If any droplets remain on the surface of the parts, wipe them.
5. Return all parts to their original locations.
6. Check and clean the power plug, cord and outlet.
7. Plug the power cord into the outlet.

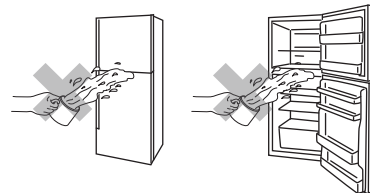


NOTICE

- Even if the power plug is plugged in immediately after being unplugged, the compressor will not run for 10 minutes, unless the inside is cold. The compressor will be started after 30seconds, if the inside is cold.

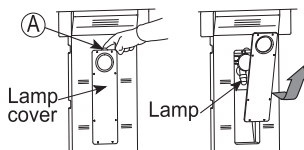
CAUTION

- Do not do the following, since parts and paint may be damaged.
1. Do not splash water to the doors and refrigerator body.
 - It may cause electric shock or a fire.
 - It may cause refrigerant leakage because of tube rust.
 - It may result in rusty door surface.



□ How to Replace Spare Parts.

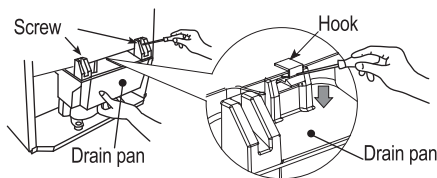
1. Replacing lamp
 1. Unplug the refrigerator.
 2. Remove shelves.
 3. To take out the lamp cover, press the lock at the position "A".
 4. Remove the lamp, tightly screw in a new lamp.
 5. Attach the lamp cover.



Purchasing the Lamp For purchasing the lamp, please contact the shop or the dealer.

2. Drain pan
 1. Take 2 screws out.
 2. Take the middle hook out.

CAUTION • Be careful not to touch the very hot compressor.



BEFORE CALLING FOR REPAIR (BEFORE SERVICE CALL).

Before you call for service, please check the following items.

The refrigerator does not get cold at all.	<ul style="list-style-type: none"> • Is the refrigerator plugged in properly ? • Check the fuse box for blown fuse or tripped circuit breaker. 	
The refrigerator does not get cold enough.	<ul style="list-style-type: none"> • Is the refrigerator placed in the direct sunlight ? • Is the refrigerator placed near heat sources ? • Is the temperature control dial set to "1" ? • Has anything hot been placed in the refrigerator ? • Is the food store too much ? • Is the door being opened and closed too frequently ? • Is the door being slightly opened ? 	
Food in the refrigerator compartment freezes.	<ul style="list-style-type: none"> • Is the temperature control dial set to "5" ? • Do you place food with moisture or vegetables nearby the cold air vent ? They will be frozen, if they are placed nearby the cold air vent. 	
Dew appears.	Outside	<ul style="list-style-type: none"> • When the ambient humidity is too high, the door gasket may have dew. Please wipe it up with dry cloth.
	Inside	<ul style="list-style-type: none"> • Please wipe it off with dry cloth and please check the details below. • Is the door closed firmly ? • Is the door being opened and closed too frequently or opened for a long time ? • Is it too humid outside, is not it ?
The inside is smelling.	<ul style="list-style-type: none"> • Do you store food with odor without wrapping it ? 	
The refrigerator is noisy.	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure the refrigerator is installed firmly. • Is the refrigerator touching the wall ? 	

This is not a malfunction of the refrigerator.

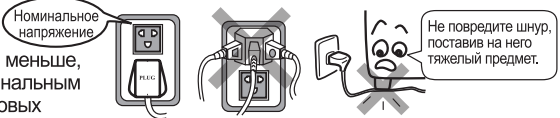
The surface of the refrigerator is hot.	<ul style="list-style-type: none"> • The refrigerator is equipped with the dew prevention and heat radiation tubes. The back and side plates may be heated especially when starting up or if the door is frequently opened and closed.
If a door is shut, other doors may open.	<ul style="list-style-type: none"> • The two compartment is connected with an air duct. When closing one of the door, another door may be opened by the wind pressure form the duct . This is a normal phenomenon.
Does the refrigerator make any abnormal noises (sound) ?	<ul style="list-style-type: none"> • The sound like water flowing and boiling water is the one of the cooling liquid (refrigerant). • A creaking sound comes from the storage compartment. It is the sound caused by friction of the parts due to temperature change.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

Нижеприведенные замечания являются крайне важными для безопасного использования холодильника; пожалуйста, примите во внимание следующие факты:

ОСТОРОЖНО!

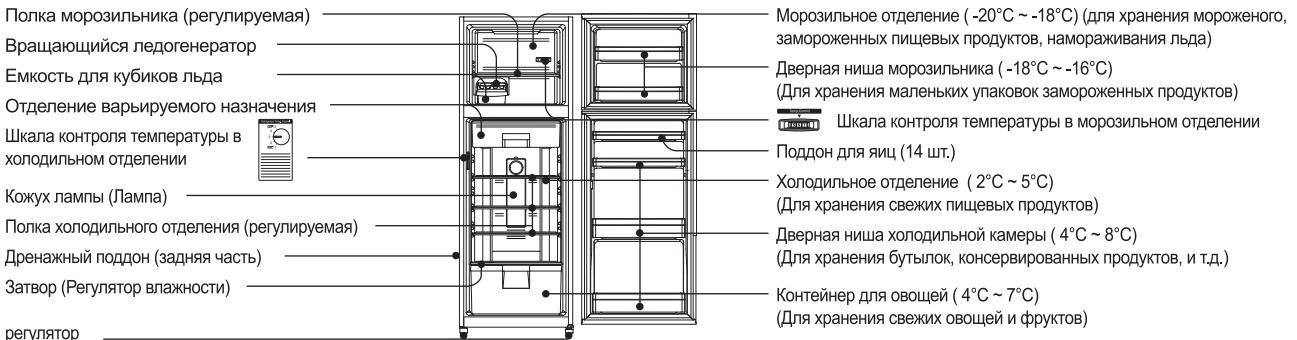
1. Не подсоединяйте устройство к стенной розетке, допустимая мощность которой меньше, чем мощность холодильника. Также, не используйте источники питания с номинальным напряжением. Если источник питания используется для подключения других бытовых приборов посредством адаптера с двумя и более розетками, адаптер может нагреться сверх нормального уровня и стать причиной возгорания.
2. Не используйте поврежденные или расшатанные штепселя и/или розетки. Они могут стать причиной пожара или удара током.
3. Не используйте холодильник в зоне возможного возгорания газа. Искры в местах электрического контакта, например, дверного реле, могут привести к возгоранию.
4. Эфир, сжиженный газ-пропан, растворители и другие испаряющиеся вещества нельзя хранить в холодильнике. Не кладите возгорающиеся вещества в холодильник. Такое действие может привести к взрыву или возгоранию.
5. Не разбрызгивайте воду на поверхность холодильника или внутри него. Такое действие может привести к нарушению электроизоляции и последующему удару током или возгоранию. Также такое действие может стать причиной утечки газа из-за проржавевшей трубы.
6. Необходимо контролировать использование холодильника детьми с тем, чтобы убедиться, что дети не играют с устройством и не забираются внутрь. Забравшись внутрь, дети могут не выбраться наружу.
7. При утилизации холодильника удалите уплотнитель на дверцах, во избежание риска того, что младенец или ребенок оказались запертыми внутри холодильника.
8. Не разбирайте, не ремонтируйте, не усовершенствуйте свой холодильник самостоятельно. Пожалуйста, проконсультируйтесь с продавцом, если необходим любой ремонт устройства.
9. Заземляйте этот холодильник во избежание удара током и шумовых помех. Всегда заземляйте данный холодильник при его эксплуатации в местах с высокой влажностью или сыростью.
10. Не ставьте емкости с водой или посторонние предметы на верх холодильника. Предметы на верху холодильника могут упасть и привести к увечью из-за открывающейся и закрывающейся дверцы холодильника.
11. Не повреждайте систему циркуляции хладагента в холодильнике. Такое действие может привести к утечке газа.
12. Не используйте другие бытовые электроприборы в отделении для хранения пищевых продуктов; к использованию допускаются только специально рекомендованные производителем приборы.
13. Не перекрывайте вентиляционные отверстия в корпусе устройства при его подключении, либо при встраивании в кухонную мебель.
14. Не используйте механические приборы или любые другие способы для ускорения процесса размораживания, кроме специально рекомендованных производителем приборов.



ОПАСНО!

1. Не храните стеклянные бутылки в морозильном отделении. При замерзании содержимого бутылки могут треснуть и привести к увечью.
2. Не допускайте, чтобы пищевые продукты высовывались за пределы наружной границы каждой полки. Из-за этого двери могут неплотно закрываться либо дверные ниши могут открепиться. Можно получить травму, например, из-за упавшей на вашу ногу и разбившейся бутылки.
3. Не всовывайте с усилием бутылки и подобные предметы в дверные ниши. Из-за этого могут выпасть бутылки или открепиться дверные ниши.
4. Не храните пищевые продукты с несвойственным им запахом или с ненормально изменившимся цветом. Такое действие может привести к заболеваниям.
5. Не касайтесь компрессора или деталей под напряжением в задней части холодильника. Такое действие может привести к травмам и ожогам из-за высокой температуры.
6. При переноске холодильника, пожалуйста, беритесь и несите устройство за верх задней стороны и за нижний регулятор двери.
7. При утилизации холодильника, пожалуйста, следуйте правилам утилизации электроприборов в вашей стране.

ОПИСАНИЕ ЧАСТЕЙ ХОЛОДИЛЬНИКА

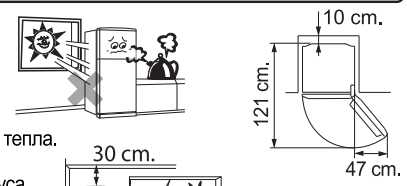


ВНИМАНИЕ! Указанные температурные режимы являются приблизительными в условиях температуры окружающей среды 32°C, при закрытых дверях и без хранящихся в холодильнике пищевых продуктов.

УСТАНОВКА

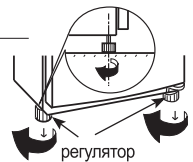
Установка

1. Устанавливайте холодильник на жестком и ровном полу.
2. Пожалуйста, пользуйтесь этим холодильником при комнатной температуре от 10° С до 43°С. Качество работы может оказаться несоответствующим, если температура в комнате слишком низкая либо слишком высокая.
3. Не устанавливайте холодильник в зоне воздействия прямых солнечных лучей или другого источника тепла.
4. Устанавливайте в сухой атмосфере, либо там, где имеется вентиляция воздуха.
5. Холодильник требует достаточное количество пространства для вентиляции воздуха вокруг его корпуса, для хорошего охлаждения продуктов. Пространство составляет по крайней мере 30 см от верха, 10 см от задней панели и 5 см с обоих боков холодильника для хорошей циркуляции воздуха.
6. Установите холодильник горизонтально путем регулирования опор (регулятор).



Начало

1. Уборка внутри холодильника. Аккуратно вытрите поверхность влажной мягкой тканью.
2. Подсоедините холодильник к отдельной стенной розетке. Холодильник можно включить в розетку вскоре после установки. Убедитесь, что вы используете отдельную розетку с номинальным напряжением.
3. Дайте холодильнику достаточно времени. До полного охлаждения может потребоваться 4 часа, и даже 24 часа, если средняя температура воздуха высока.



Хранение пищевых продуктов

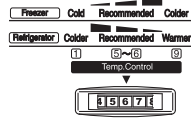
- Оставляйте достаточно места между продуктами. Несколько пищевых продуктов, размещенных слишком близко друг к другу, могут мешать свободному течению холодного воздуха.
- Храните остывшие пищевые продукты. Поставленная в холодильник горячая пища поднимает внутреннюю температуру и приводит к трате электричества.
- Не перекрывайте вентилятор холодного воздуха. Это действие плохо скажется на потоке холодного воздуха, и может привести к неравномерной температуре внутри холодильника.
- Использование пищевой пленки или вакуумных контейнеров предохраняет продукты от высыхания либо распространения запахов.

ФУНКЦИИ

Контроль температуры

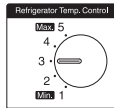
Этот холодильник автоматически регулирует температуру. Пожалуйста, установите шкалу на "MID" для обычного использования. Однако, если необходимо, пожалуйста, установите шкалу следующим образом.

1. Морозильное отделение



- 1** Для более сильного либо быстрого охлаждения пищевых продуктов в холодильном отделении.
- 5-6** Для обычного использования.
- 9** Для быстрого намораживания льда или замораживания пищевых продуктов. Либо, если окружающая температура низкая, морозильное отделение слабо морозит.

2. Холодильное отделение



- MIN (1)** Если пищевые продукты слишком холодные.
- (3)** Для обычного использования.
- MAX (5)** Для более быстрого либо более сильного охлаждения продуктов.

- Если холодильное отделение не охлаждает достаточно сильно, даже когда "Шкала контроля температуры" в морозильном отделении установлена на "1", пожалуйста, также установите "Шкалу контроля температуры" в холодильном отделении на "5".
- Пожалуйста, верните шкалу контроля температуры в холодильном отделении на позицию "3" после того, как была выбрана позиция "5". Если позиция "5" выбрана слишком долго, продукты могут заморозиться.
- Если шкала контроля температуры в холодильном отделении находится на позиции "1" долгое время, температура в холодильном и морозильном отделениях может подняться.

Предупреждение о возможности заморозания пищевых продуктов в холодильном отделении

- Если вы размещаете пищевые продукты с большим содержанием влаги и овощи у внутреннего края полки возле вентилятора холодного воздуха, продукты могут заморозиться. Пожалуйста, если возможно, не кладите пищевые продукты с большим содержанием влаги и овощи у внутреннего края полки возле вентилятора подачи холодного воздуха.
- Если пищевые продукты и овощи замораживаются, вы можете это предотвратить путем заворачивания их в пленку или хранения в контейнере. Если продукты все равно замораживаются, установите температуру на позицию "1", поворачивая шкалу контроля температуры.

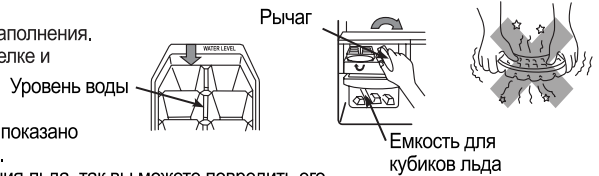
Морозильная камера

1. Приготовление льда

- Выньте "Вращающийся ледогенератор" и залейте в него воду до линии заполнения.
- После намораживания льда с усилием проверните рычаг по часовой стрелке и высыпьте лед в "Емкость для льда".

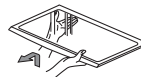
ВНИМАНИЕ

- Не вытягивайте ледогенератор вместе с рамкой и не трясите его так, как показано на рисунке, либо другим способом. Это может привести к повреждениям.
- Не используйте "Коробку для кубиков льда" как поддон для намораживания льда, так вы можете повредить его.



2. Регулировка полок

- Поднимите переднюю часть полки и потяните на себя.
- Установите полки на желаемой высоте.



Холодильное отделение

1. Отделение варьируемого назначения

Температурная зона данного отделения выбирается между условиями охлаждаемого отделения и контейнера для овощей, в зависимости от выбранной позиции.

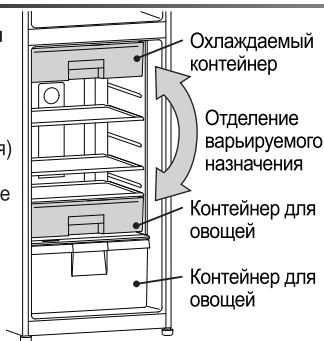
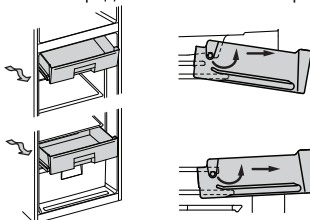
- Охлаждаемое отделение (Верхняя позиция) (-2°C ~ 1°C)
 - Для хранения мяса и рыбы в свежем виде до заморозки.
- Овощной контейнер (нижняя позиция) (3°C ~ 6°C)
 - Для хранения большего объема овощей.

ОПАСНО!

- Если вы хотите хранить мясо и рыбу дольше, пожалуйста, храните их в морозильном отделении.
- Осторожно, продукты могут заморозиться, так как содержат большое количество влаги.

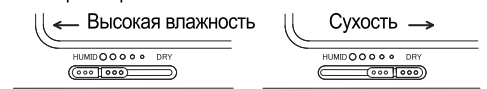
КАК ВЫНУТЬ ОТДЕЛЕНИЕ ВАРЬИРУЕМОГО НАЗНАЧЕНИЯ

- Слегка поднимите переднюю часть полки вверх, затем потяните полку на себя.



2. Контейнер для овощей

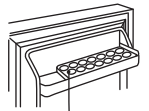
- Поверните рычаг влево, чтобы сохранить влажность в контейнере, поверните рычаг вправо, чтобы в контейнере было сухо.
- Пожалуйста, для хранения овощей и фруктов поверните рычаг влево.



3. Поддон для яиц

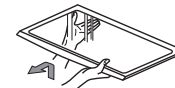
- Сюда могут вместиться 14 яиц, а также в перевернутый поддон можно сложить маленькие упаковки.

Поддон для яиц



4. Регулировка полок

- Поднимите переднюю часть полки и потяните на себя.
- Установите полки на желаемой высоте.



ОПАСНО!

- Не храните в каждом контейнере больше продуктов, чем указано в приведенной ниже таблице.

Максимальная загрузка

Отделение варьируемого назначения	6.0 кг
Контейнер для овощей	10.0 кг

ОЧИСТКА

Очистка (Пожалуйста, очищайте холодильник раз в месяц)

1. Отключите холодильник от электросети.
2. Выньте все пищевые продукты.
3. Вытрите холодильное отделение насухо.
 - Лучше всего вытирать загрязнения сразу же, как они появляются. Также рекомендуем очищать не находящиеся на виду поверхности хотя бы раз в год.
 - Для удаления загрязнений используйте мягкую ткань, смоченную в слегка теплой воде. Для удаления трудновыводимых пятен используйте разведенный, нейтральный раствор для мытья кухонных поверхностей.
 - Тщательно вытрите дверной уплотнитель, он легко загрязняется.
4. Если на промытых поверхностях остались следы капель воды, вытрите их.
5. Верните все части холодильника на соответствующие места.
6. Проверьте и вытрите штепсель, шнур питания и розетку.
7. Подключите шнур питания к розетке.

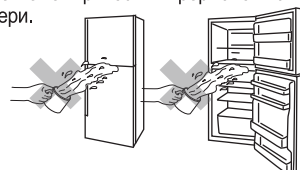


ВНИМАНИЕ

- Даже если штепсель вставлен в розетку сразу же после отключения, компрессор не запустится в течение еще 10 минут. Однако, если внутренняя температура недостаточно холодна, компрессор начнет работу через приблизительно 30 секунд

ОПАСНО!

- Не используйте следующие вещества и предметы! Части холодильника и краска будут повреждены!
- 1. Не разбрызгивайте воду на дверь и корпус холодильника.
- Это может привести к удару током и возгоранию.
- Это может привести к утечке газа из-за проржавевшей трубы.
- Это может привести к проржавлению поверхности двери.

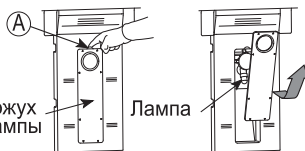


- 2. Не используйте следующие вещества и предметы: полировальный порошок, стиральный порошок, масло, кипящую воду, щетку, кислоту, бензин, растворитель, моющее средство на основе спирта и щелочи, и т.д.
- Это может повредить поверхность двери холодильника.
- Это может привести к растрескиванию пластиковых частей.
- 3. Если растительное масло брызнуло на холодильник, пожалуйста, вытрите его. (Пластиковые части могут треснуть).

Замена частей холодильника.

1. Замена лампы

1. Отключите холодильник от электросети.
2. Выньте полки.
3. Чтобы снять кожух лампы, нажмите на защелку в позиции "А".
4. Выньте лампу, до конца вкрутите новую лампу.
5. После замены лампочки установите кожух лампы на место.

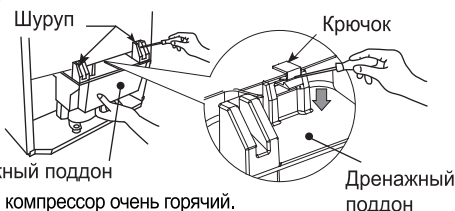


Покупка лампы

Покупая лампу, свяжитесь с магазином либо с поставщиком.

2. Дренажный поддон

1. Выкрутите 2 шурупа.
2. Выньте средний крючок.



- ОПАСНО!** • Будьте осторожны, компрессор очень горячий.

Прежде чем запрашивать ремонт (звонка в сервис)

Прежде чем звонить в сервисный центр, пожалуйста, проверьте следующее:

Холодильник вообще не охлаждает.	<ul style="list-style-type: none"> • Правильно ли подсоединен холодильник ? • Проверьте коробку предохранителей, возможно, выбило пробку либо она сгорела. 	
Холодильник недостаточно охлаждает	<ul style="list-style-type: none"> • Холодильник находится под воздействием прямых солнечных лучей ? • Холодильник находится вблизи источников тепла ? • Шкала контроля температуры установлена на "1" ? • Вы положили в холодильник что-то горячее ? • В холодильник сложено слишком много продуктов ? • Дверь холодильника открывается и закрывается слишком часто ? • Дверь холодильника остается слегка приоткрытой ? 	
Замерзают продукты в холодильном отделении	<ul style="list-style-type: none"> • Шкала контроля температуры установлена на "5" ? • Вы положили продукты с большим содержанием влаги либо овощи на внутренней части полки возле вентилятора холодного воздуха ? • Продукты замерзнут, находясь под воздействием вентилятора подачи холодного воздуха. 	
Появляется роса	Снаружи	<ul style="list-style-type: none"> • При высокой влажности на поверхности холодильника и на уплотнителе может скапливаться влага. Пожалуйста, вытрите росу сухой тканью.
	Внутри	<ul style="list-style-type: none"> • Пожалуйста, вытрите росу сухой тканью и проверьте следующее. • Плотно ли закрыта дверь ? • Дверь холодильника открывается и закрывается слишком часто, долгое время остается открытой ? • В помещении высокая влажность ?
Запах внутри отделения	<ul style="list-style-type: none"> • Вы храните пищу с сильным запахом, не заворачивая ее ? 	
Звук работы холодильника слишком громкий	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте, устойчиво ли расположен холодильник. • Холодильник касается стены ? 	

Это не является неполадкой.

Поверхность холодильника горячая.	<ul style="list-style-type: none"> • В холодильнике установлена система труб для предотвращения образования росы и излучения тепла. Особенно могут нагреваться задняя и боковая стороны, когда холодильник только начал работу, либо когда дверь открывается и закрывается слишком часто.
При закрытии двери могут открываться другие дверцы.	<ul style="list-style-type: none"> • Два отделения соединены общим потоком воздуха. При закрытии одной двери может открыться другая под действием давления. Это нормальное явление.
Есть ли какие-нибудь необычные звуки?	<ul style="list-style-type: none"> • Звуки, похожие на журчание воды либо на кипящую воду, издает охлаждающая жидкость (хладагент). • Звук поскрипывания из отделения хранения. Этот звук издается трущимися друг о друга частями из-за перепада температур.



ME10

ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ

ХОЛОДИЛЬНИК

**МОДЕЛИ R-T312EU1, R-T352EU1, R-Z402EU9, R-Z402EU9X,
R-Z442EU9, R-Z442EU9X, R-Z472EU9, R-Z472EU9X, R-Z572EU9, R-Z572EU9X,
R-Z662EU9, R-Z662EU9X, R-W662EU9, R-W662FU9X, R-S702EU8, R-S702GU8,
R-M702EU8, R-M702GU8;**

сертифицированы органом по сертификации электрооборудования «ТЕСТБЭТ»
(Регистрационный номер в Госреестре – РОСС RU.0001.11ME10)

Сертификат соответствия №:	РОСС TH.ME10.B11928
Сертификат соответствия выдан:	12-го августа 2011 года
Сертификат соответствия действителен до:	12-го августа 2014 года
Модели R-T312EU1, R-T352EU1, R-Z402EU9, R-Z402EU9X, R-Z442EU9, R-Z442EU9X, R-Z472EU9, R-Z472EU9X, R-Z572EU9, R-Z572EU9X, R-Z662EU9, R-Z662EU9X, R-W662EU9, R-W662FU9X, R-S702EU8, R-S702GU8, R-M702EU8, R-M702GU8; соответствует требованиям нормативных документов:	ГОСТ Р 52161.2.24-2007, ГОСТ Р 51318.14.1-2006 (P. 4), ГОСТ Р 51318.14.2-2006 (P. 5, 7), ГОСТ Р 51317.3.2-2006 (P. 6, 7) , ГОСТ Р 51317.3.3-2008.
Срок службы	7 (семь) лет

INFORMATION ON PRODUCT CERTIFICATION

REFRIGERATOR

**MODELS R-T312EU1, R-T352EU1, R-Z402EU9, R-Z402EU9X,
R-Z442EU9, R-Z442EU9X, R-Z472EU9, R-Z472EU9X, R-Z572EU9, R-Z572EU9X,
R-Z662EU9, R-Z662EU9X, R-W662EU9, R-W662FU9X, R-S702EU8, R-S702GU8,
R-M702EU8, R-M702GU8;**

certified by certification body “TESTBET”
(Registration number in State Register – РОСС RU.0001.11ME10)

Certificate of conformity No.:	РОСС TH.ME10.B11928
Certificate of conformity issued:	The 12th of August 2011
Certificate of conformity valid till:	The 12th of August 2014
Models R-T312EU1, R-T352EU1, R-Z402EU9, R-Z402EU9X, R-Z442EU9, R-Z442EU9X, R-Z472EU9, R-Z472EU9X, R-Z572EU9, R-Z572EU9X, R-Z662EU9, R-Z662EU9X, R-W662EU9, R-W662FU9X, R-S702EU8, R-S702GU8, R-M702EU8, R-M702GU8; complies with requirements of normative documents:	GOST R 52161.2.24-2007, GOST R 51318.14.1-2006 (P.4), GOST R 51318.14.2-2006 (P.5, 7), GOST R 51317.3.2-2006 (P. 6, 7), GOST R 51317.3.3-2008.
Life cycle	7 (seven) years

Severe warning signs for Disposal

Cyclopentane is used as in the insulation.

The gases in insulation material require a special disposal procedure.

Please contact your local authorities in regard to the environmentally safe disposal of this product.